

Spațiu rezervat UPFAR - ARGOA

Nr. licență neexclusivă:                      din        /        /

## LICENȚĂ NEECLUSIVĂ RETRANSMITERE PRIN CABLU – VIDEOGRAME

Încheiată între:

**Uniunea Producătorilor de Film și Audiovizual – Asociația Română de Gestione a Operelor Audiovizuale (UPFAR – ARGOA)** cu sediul în București, str. Iordache Golescu nr. 17, Sector 1, cont bancar RO87BRDE410SV00304594100 deschis la BRD Academiei, organism de gestiune colectivă desemnat colector al remunerațiilor datorate de operatorii prin cablu cu titlu de drepturi patrimoniale ce revin producătorilor de videograme pentru retransmiterea prin cablu, reprezentată prin Dl. Laurentiu OPREA în calitate de Director General, numită în continuare **UPFAR-ARGOA**.

și

Societatea:				
Localitatea :				
Strada :				
Nr.	Bl.	Et.	Ap.	Altele
Judet/sector:			Nr.Reg.Com. J        /        /	CUI :
Telefon:			Telefon mobil:	
Fax:			E-mail:	
Pagina web:			Persoana de contact:	
Reprezentantă prin:			În calitate de:	

numită în continuare OPERATOR PRIN CABLU

Prin prezenta, potrivit dispozițiilor Legii nr. 8/1996 privind dreptul de autor și drepturile conexe, cu modificările și completările ulterioare, noii Metodologii publicate în Monitorul Oficial Partea I nr. 861/22.12.2010 prin Decizia ORDA nr. 327/2010, Deciziei ORDA nr. 337/2010 și Codului Civil, părțile semnatare convin următoarele:

### Art.1 OBIECT

UPFAR – ARGOA autorizează OPERATORUL PRIN CABLU să retransmită prin cablu simultan și integral, prin fir, cablu, prin fibră optică sau prin orice alt procedeu similar ori printrun sistem de radiodifuzare prin unde ultracurte, pentru recepționarea de către public a unei transmisii inițiale, cu fir sau fără fir, prin satelit, inclusiv prin sistem digital sau IPTV, de servicii de programe de televiziune destinate recepționării de către public și care conțin videograme cu privire la care UPFAR-ARGOA gestionează sau va gestiona în mod colectiv, la fiecare moment dat, drepturile patrimoniale conexe de producător de videograme de retransmitere prin cablu.

## **Art.2 DURATA**

(1) Dreptul de retransmitere prin cablu ce face obiect al articolului 1 se conferă utilizatorului pe o durată de 1 (un) an începând cu data înregistrării la UPFAR – ARGOA a licenței neexclusive semnată de ambele părți.

(2) Durata licenței neexclusive se prelungește pe termene succesive de câte 1 (un) an, dacă nu sunt incidente prevederile articolului 7.

## **Art. 3 LIMITĂRI**

(1) Dreptul de retransmitere prin cablu se conferă cu titlu neexclusiv. OPERATORUL PRIN CABLU nu poate ceda, transferă sub nici o formă către alte persoane fizice sau juridice drepturile ce decurg din prezența licență neexclusivă și nici nu poate autoriza o altă persoană fizică sau juridică să retransmită prin cablu videogramme.

(2) Dreptul conferit prin prezenta licență neexclusivă se limitează la activitatea de retransmitere prin cablu a videogramelor cuprinse în programele de televiziune. OPERATORUL PRIN CABLU nu are dreptul să comunice public să utilizeze videogramme prin radiodifuzare, comunicare publică de orice natură, reproducere etc., decât prin încheierea unei autorizații speciale și distincte, corespunzătoare fiecărui drept patrimonial conex de producător de videogramme.

(3) Nu face obiect al acestei licențe neexclusivă niciun alt drept patrimonial conex de retransmitere prin cablu, altul decât cel al producătorilor de videogramme și nici un drept patrimonial de autor de retransmitere prin cablu. Drepturile de autor și celelalte drepturi conexe cu privire la retransmiterea prin cablu se obțin în mod neexclusiv prin încheierea de către OPERATORUL PRIN CABLU a autorizațiilor licență neexclusivă cu organismele de gestiune colectivă a remunerațiilor corespunzătoare fiecărei categorii de titulari de drepturi.

(4) Dreptul patrimonial neexclusiv de retransmitere prin cablu ce face obiect al articolului 1 se conferă pentru teritoriul României.

## **Art.4 REMUNERAȚIE**

(1) În schimbul dreptului patrimonial conex de producător de videogramme de retransmitere prin cablu, conferit în mod neexclusiv potrivit articolului 1, OPERATORUL PRIN CABLU va plăti UPFAR - ARGOA o remunerație **lunară de 0,5% din baza de cacul**. La remunerație se adaugă cota legală de TVA conform facturii fiscale emise.

### **a. Baza de calcul a remunerației:**

Baza de calcul a remunerației este reprezentată de totalitatea veniturilor brute lunare obținute de OPERATORUL PRIN CABLU din activitatea de retransmitere prin cablu a programelor și serviciilor de programe de televiziune.

### **b. Scadentă**

Plata remunerației se face până la data de 20 a lunii următoare lunii pentru care este datorată.

### **c. Cont bancar**

Plata remunerației se face în contul bancar având **COD IBAN RO87BRDE410SV00304594100** deschis la BRD Academiei.

### **d. Penalități (sanctiuni)**

Pentru întârzierea plății remunerației față de scadența mai sus prevăzută, OPERATORUL PRIN CABLU va plăti UPFAR – ARGOA o penalitate de 0,1%/zi de întârziere, calculată de la data scadenței și până la data plății efective.

## **Art.5. OBLIGAȚIA DE RAPORTARE**

(1) OPERATORUL PRIN CABLU vă comunică la sediul UPFAR – ARGOA, până la data de 15 a fiecărei luni, un raport care va cuprinde informații pentru luna precedentă, după cum urmează:

- a. O listă completă a programelor de televiziune retransmise prin cablu, cu menționarea țării de origine a programului de televiziune;
- b. Numărul de abonați;
- c. Valoarea abonamentului;
- d. Baza de calcul a remunerației prevăzută la articolul 4 lit. a).

(2) În raport vor fi menționate datele de identificare ale OPERATORULUI PRIN CABLU, numele, prenumele și calitatea reprezentantului acestuia, ce va certifica veridicitatea informațiilor cuprinse în raport. Raportul va fi ștampilat și semnat de către reprezentantul OPERATORULUI PRIN CABLU.

(3) OPERATORUL PRIN CABLU va transmite UPFAR – ARGOA, în termen de 10 zile de la primirea unei solicitări în acest sens, copii de pe documentele financiar contabile de sinteză.

(4) Orice alte informații pot fi solicitate de către UPFAR - ARGOA în condițiile legii.

## **Art. 6. CONFIDENȚIALITATE**

(1) Părțile vor administra într-o manieră confidențială toate informațiile comunicate în executarea prezentei licențe neexclusive.

(2) Nu constituie încălcare a acordului de confidențialitate comunicarea către terți a informațiilor:

- a. atunci când există acordul celeilalte părți;
- b. atunci când partea însăși a făcut publice informațiile;
- c. atunci când comunicarea se face către o autoritate publică cu drept de control;
- d. atunci când comunicarea se face în temeiul unor obligații judiciare sau legale;
- e. atunci când comunicarea se face către alte organisme de gestiune colectivă beneficiare ale remunerației colectate.

## **Art.7. ÎNCETAREA LICENȚEI NEECLUSIVĂ**

(1) Prezenta licență neexclusivă încetează de drept și fără nicio altă formalitate prealabilă, în următoarele cazuri :

- a. la data ajungerii la termen, dacă una din părți a comunicat, cu cel puțin 30 de zile înainte de ajungere la termen, intenția sa de nu reînnoi licența neexclusivă ;
- b. deschiderea procedurii de insolvență a OPERATORULUI PRIN CABLU;
- c. întârzierea plății, integrale sau parțiale, a remunerațiilor pentru o perioadă mai mare de 90 de zile;
- d. transmitere a cel puțin două raportări lunare eronate cu privire la baza de calcul a remunerațiilor;
- e. intră în vigoare o nouă formă de metodologie cu privire la retransmiterea prin cablu a videogramelor și remunerațiile datorate cu titlu de drepturi patrimoniale conexe de producător de videograme;

(2) Lipsa unei notificări prealabile, prelungește de drept licența neexclusivă, în mod tacit, prin voința părților.

(3) Pentru încălcarea drepturilor patrimoniale conexe ale producătorilor de videograme prin retransmiterea prin cablu realizată fără licență neexclusivă, ca urmare a încetării prezentei licențe neexclusivă, operatorul prin cablu datorează despăgubiri în condițiile art. 139 alin. (2) lit. b) din Legea nr. 8/1996 a dreptului de autor și a drepturilor conexe, astfel cum a fost modificată și completată.

#### **Art.8. LITIGII**

(1) Orice litigii între părți cu privire la interpretarea sau executarea prevederilor prezentei licențe neexclusivă vor fi soluționate de către Tribunalul București.

(2) Orice modificare la prezenta autorizație licență neexclusivă poate fi realizată numai prin act aditional semnat de ambele părți.

#### **Date de contact:**

#### **UPFAR - ARGOA**

Persoana de contact : Larisa Pambou

E-mail : [cablu.licentiere@upfarargoa.ro](mailto:cablu.licentiere@upfarargoa.ro), [cablu@upfarargoa.ro](mailto:cablu@upfarargoa.ro)

Pagina web: [www.upfarargoa.ro](http://www.upfarargoa.ro)

Tel/Fax : 021.310.09.04/ 021.311.71.04

#### **OPERATOR PRIN CABLU**

Persoana de contact :
Funcția:
Tel.
Fax:
E-mail:

Semnat în două exemplare identice, câte unul pentru fiecare parte.

#### **UPFAR ARGOA**

Director General  
Laurențiu OPREA

#### **OPERATOR PRIN CABLU**